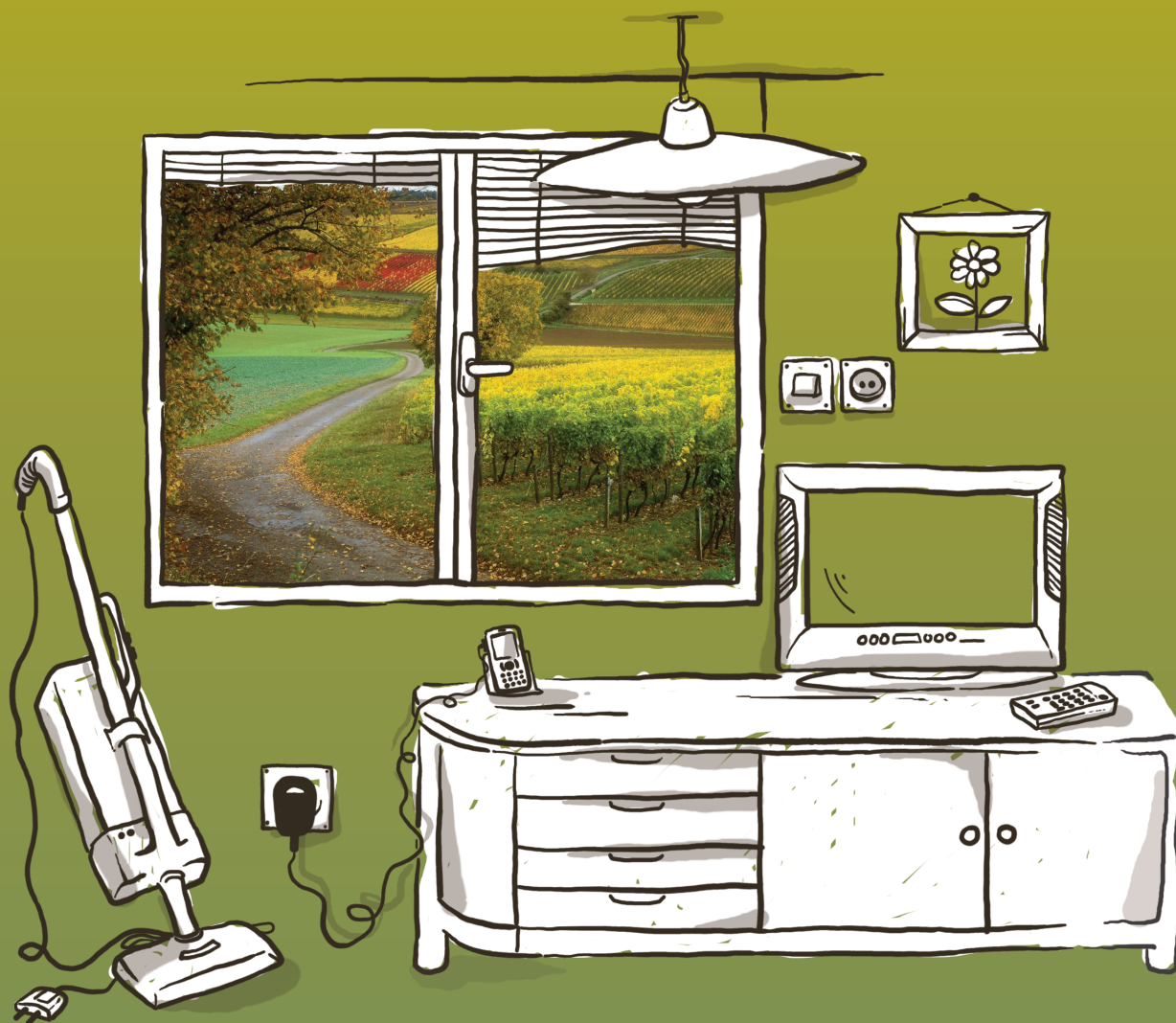


# *Ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo v Sloveniji*

Management of Waste Electrical and Electronic Equipment in Slovenia



**ZEOS**

*načrtna skrb za okolje*

*Poročilo za leto 2010*  
Annual Report 2010



# Kazalo

## Table of Contents

- 3** Tudi ustaljeni postopki so lahko izziv  
Also routine procedures may be a challenge
- 4** Splošen pregled leta 2010  
General Overview 2010
- 6** Zbrana oprema v letu 2010 in primerjava s prejšnjimi leti  
Equipment collected in 2010 and comparison with previous years
- 10** Sistem zbiranja odpadnih prenosnih baterij in akumulatorjev vzpostavljen  
The waste portable batteries and accumulators collection system is set up
- 12** Majhni, a enako pomembni  
Small, but equally important
- 14** Ločeno zbiranje je predpogoj za recikliranje  
Waste sorting is a prerequisite for recycling
- 16** Zakaj je pravilno ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, sijalkami in baterijami pomembno  
Why is proper management of waste electrical and electronic, lamps and batteries important
- 18** Aktivnosti osveščanja  
Educational activities
- 20** V podporo zakonodajnim spremembam  
In support of legislative changes
- 23** Organizacijska shema  
Organisational chart
- 24** Revizorjevo poročilo  
Auditor's report

ZEOS, ravnanje z električno in elektronsko opremo, d. o. o.  
Skrajšano ime: ZEOS, d. o. o.

Datum vpisa v sodni register - 12. 10. 2005  
Dejavnost družbe - Odstranjevanje odpadkov  
Davčna številka - SI46184554  
Matična številka - 2154528  
Osnovni kapital - 476.907,00 €

---

ZEOS, ravnanje z električno in elektronsko opremo, d. o. o.  
Abbreviated name: ZEOS, d. o. o.

Date of Entry Into the Court Register - 12 October 2005  
Objects of the company - Waste collection and processing  
Tax Identification Number - SI46184554  
Registration Number - 2154528  
Share Capital - 476,907.00 €



# Tudi ustaljeni postopki so lahko izziv

## Also routine procedures may be a challenge

Pred vami je naše četrto letno poročilo. Vsebinsko podobno prvim trem, pa vendar s podrobnostmi, ki kažejo na naša vsakoletna prizadevanja, da bi kar največ odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) ter odpadnih prenosnih baterij in akumulatorjev (OPBA) končalo na ustreznih zbirnih mestih, od koder bi jih v čim krajšem času odpeljali v centre za obdelavo.

V letu 2010 smo ob okrepljenih akcijah osveščanja javnosti uspeli zbrati skoraj 5,08 kg OEEO na prebivalca Slovenije, glede na obveznosti, ki jih za svoje zavezanice mora pokrivati ZEOS. Delež zbranih količin pa smo v primerjavi z letom 2009 povečali za dobra 2 %.

V letu, ko po podatkih raziskovalnega inštituta Mediana (Dnevnik, 2011) številni Slovenci še vedno ne znajo razvrstiti v pravo posodo za smeti niti nekaterih osnovnih skupin odpadkov, je zato vsako povečanje odlično.

V tekočem letu bomo nadaljevali z akcijami osveščanja, prizadevali pa si bomo tudi za poenostavitve zbiranja odpadne električne in elektronske opreme, predvsem malih gospodinjskih aparatov, ki jih pre pogosto zasledimo v zabojnikih za komunalne odpadke. Prav tako bomo tudi v letu 2011 stremeli k optimizaciji premeščanja odpadkov z odlagališč na mesto obdelave. Na ta način bomo skušali ustaljene postopke dvigniti še na višjo raven, tako z vidika stroškov kot z vidika varovanja okolja.

Emil Šehič, direktor ZEOS

Z družbeniki smo zadovoljni, da je ZEOS vzpostavil sistem ravnanja z OEEO, ki je primerljiv s sistemi ostalih držav članic EU. Dopolnitev s sistemom za ravnanje z odpadnimi baterijami in akumulatorji v letu 2010 pa je še eden od kazalnikov razvoja družbe.

Marijan Penšek,  
predsednik skupščine ZEOS



This is our fourth annual report. In terms of contents it is similar to the first three reports; however, with details showing our annual efforts to maximise the collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and waste portable batteries and accumulators (WPBA) at appropriate waste collection points, from where they would be transferred as soon as possible to processing centres.

In 2010 we strengthened public educational campaigns and succeeded in collecting almost 5.08 kg of WEEE per capita in Slovenia, thus complying with the obligations assumed by ZEOS on behalf of its obligated parties. The collected volume increased by more than 2 % as compared to 2009. In the year

when – according to the data of the Mediana Research Institute (Dnevnik, 2011) many Slovenians still do not know how to sort some basic waste categories to the assigned waste bins - each increase is thus excellent.

In the current year, we will continue with public educational campaigns. In addition, we will endeavour to simplify the collection of waste electrical and electronic equipment, particularly small household appliances which are all too often found in bins for ordinary waste. Likewise, we will be focused in 2011 on optimizing the transportation of waste from waste disposal sites to processing centres. In this way, we will strive to raise routine procedures to a higher level, both in terms of costs and in terms of environmental protection.

Emil Šehič, Managing Director



We, the shareholders of ZEOS, are satisfied that ZEOS has set up a system of waste electrical and electronic equipment management which is comparable to systems in other EU Member States. And its upgrading with the waste batteries and accumulators management system in 2010 is a sign of further development of our company.

Marijan Penšek,  
Chairman of the ZEOS General Meeting

# Splošen pregled leta 2010

## General Overview 2010

4

*Občutili smo gospodarsko krizo in poiskali odgovore nanjo.*

Leta 2010 je bilo tudi poslovanje družbe ZEOS zaznamovano s težavnimi gospodarskimi razmerami na trgu. Pristopniki skupni shemi ZEOS so dali na trg približno enako maso električne in elektronske opreme, nam pa je z obstoječo višino pristojbin uspelo količino zbrane in obdelane OEEO povečati za dobra 2 %. To nam je uspelo tudi zaradi optimizacije procesa zbiranja in obdelave ter z iskanjem novih operativnih procesov. Z vsemi navedenimi aktivnostmi nam je uspelo poslovno leto končati uspešno.

Pridobili smo tudi nove pristopnike in konec leta je imela družba ZEOS že 223 pristopnikov k skupnemu načrtu ravnanja z OEEO, kar je za desetino več kot v preteklem letu.

### *Skokovit porast zbranih sijalk*

V letu 2010 smo zabeležili skokovit porast zbranih sijalk, kar je rezultat osveščanja in drugih aktivnosti, ki jih je ZEOS izvajal skozi vsa leta delovanja na področju sijalk.

### *Na področju ravnanja z odpadnimi prenosnimi baterijami cilji doseženi*

V letu 2010 smo pričeli z dejanskim zbiranjem in obdelavo OPBA, za kar smo dovoljenje prejeli že v letu 2009. Uresničili smo zastavljene cilje in zbrali skoraj 45 ton OPBA, s čimer smo izpolnili zakonske obveze za 85 zavezancev za ravnanje z odpadnimi prenosnimi baterijami in akumulatorji.

### *Vse bliže operativnemu delovanju na področju bivše Jugoslavije*

V letu 2010 smo nadaljevali z začetimi aktivnostmi uvedbe direktive WEEE (2002/96/ES) v R Srbiji, R Makedoniji in Federaciji Bosne in Hercegovine. Pripravljeni so ustrezni osnutki zakonodaje in vzpostavljena komunikacija z odločujočimi državnimi organi na tem področju. Za sofinanciranje projekta se zahvaljujemo donatorju Centru za mednarodno sodelovanje in razvoj Republike Slovenije.

### *Za več zavedanja o pravilnem ravnanju z odpadno EE opremo*

Na področju osveščanja smo izvajali aktivnosti skozi celo leto. Objavljali smo članke, strokovne prispevke, sodelovali na



konferencah, skupaj z različnimi izvajalci lokalnih javnih služb smo izvajali zbiralno-osveščevalne akcije. Vodili smo akcijo zbiranja OEEO s šolami in vrtci, sodelovali v akciji Očistimo Slovenijo v enem dnevu, bili prisotni na izobraževalno-sejemski prireditvi Otroški bazar ter bili nosilci eko dela natečaja Kras v očeh otrok in mladostnikov. Sodelovali smo na sejmu vzdrževanja Rogla 2010, pripravili in izvedli smo kampanjo osveščanja na področju varčnih sijalk in baterij skupaj s trgovskimi verigami, izvedli pa smo tudi delavnice o pravilnem ravnanju z OEEO in OPBA ter s tem povezano problematiko.

*V naslednjih letih poslovanja si želimo okrepiti svojo pozicijo na trgu kot nosilec skupnih shem za zbiranje in ravnanje z določenimi vrstami odpadkov in s tem poskrbeti, da bodo OEEO ter OPBA našli pravo mesto po preteku njihove uporabne dobe.*

*We have experienced the economic crisis and sought for answers to it.*

In 2010, also the operations of ZEOS were characterized by the difficult economic situation on the market. The volume of the electrical and electronic equipment placed on the market by the members to the ZEOS scheme remained approximately the same; however, we succeeded, by retaining the fees at the same level, in increasing the volume of the recovered waste electrical and electronic equipment by more than 2 %. Such an achievement was also the result of collection processing optimization and of our search for new operational processes. With all these activities mentioned, we concluded the financial year successfully.

We also acquired new members, and at the year end, ZEOS already had 223 members to the joint scheme of the WEEE management, which is one tenth more than in the previous year.

### A steep growth in collected lamps

In 2010 we recorded a steep growth in collected lamps, which is the result of education and other activities performed by ZEOS all the years of its operation in the field of lamps.



### Objectives in the field of waste batteries management achieved

In 2010, we commenced with the actual collection and processing of WPBA, the licence for which was obtained by us already in 2009. We realized the set objectives and collected almost 45 tons of WPBA, thus complying with the legal obligations on behalf of 85 obligated parties for waste portable batteries and accumulators management.

### Closer to the operational activities in the territory of former Yugoslavia

In 2010, we continued with the launched activities of implementation of the WEEE Directive (2002/96/EC) in the Republic of Serbia, Republic of Macedonia and the Federation of Bosnia and Herzegovina. Appropriate legislation drafts are ready and communication has been established with the decision-making state authorities in this territory. We would like to thank the donor Centre for International Cooperation and Development of the Republic of Slovenia for co-financing the project.

### For more awareness about proper handling with waste EE equipment

In the field of awareness we conducted the activities throughout the year by publishing articles, professional papers, participating in conferences, and conducting collection and educational campaigns together with various providers of local public services. We conducted a campaign of WEEE collection with kindergartens and schools, participated in the campaign »Let's Clean up Slovenia in one day«, participated in the educational and fair event Children's Bazaar and organized the environmental part of the competition » The Karst as Seen by Children and Youngsters«. Likewise, we participated in the Rogla 2010 Maintenance Fair, prepared and implemented the educational campaign in the field of lamps and batteries together with retail chains, and organized workshops on proper handling with WEEE and WPBA, and on related problems.

In the next years of our operation we wish to additionally strengthen our market position as an operator of joint schemes for collection and management of certain types of waste, and thus ensure that WEEE and WPBA will find the right place after expiration of their useful life.

# Zbrana odpadna EE oprema v letu 2010 in primerjava s prejšnjimi leti

## Waste EE equipment collected in 2010 and comparison with previous years

6

V letu 2010 smo povečali količino zbrane OEEO, vendar je bila rast bistveno manj intenzivna kot v preteklih letih. Zbrali smo skoraj 6.000 ton odpadne opreme, kar pomeni v primerjavi s preteklim letom dobro 2-odstotno povečanje.

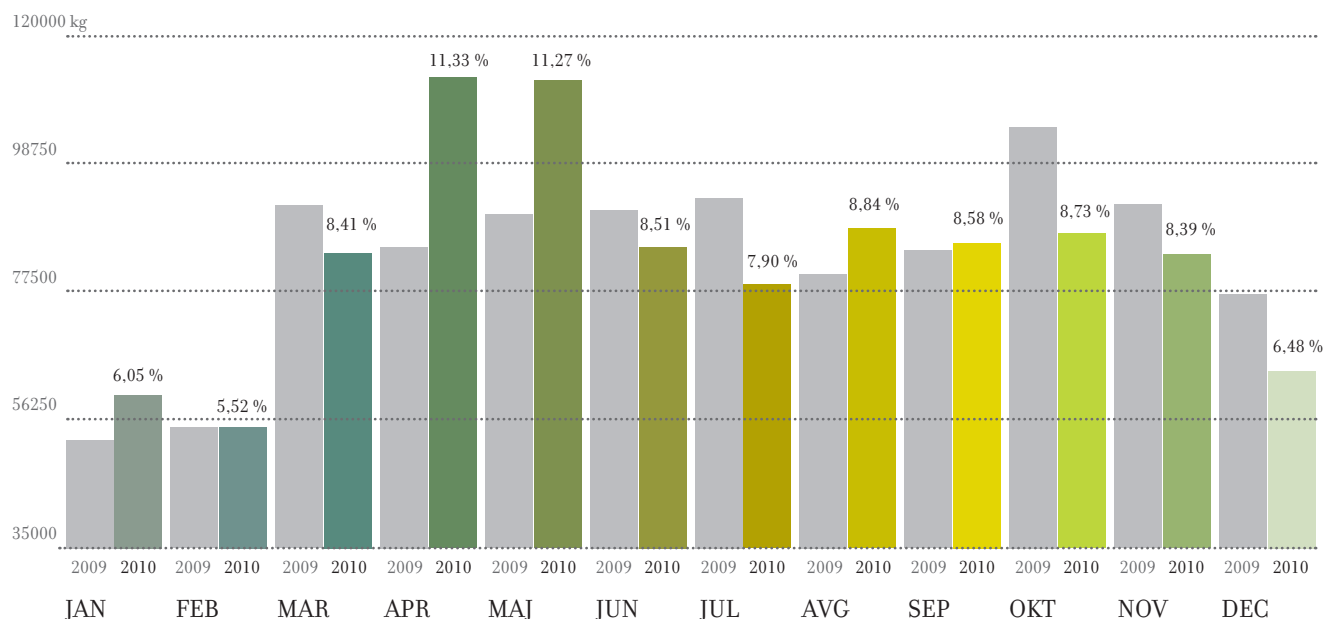
Količine zbrane OEEO se zaradi različnih dejavnikov od meseca do meseca razlikujejo. Največje so v mesecih od marca do junija in pa v oktobru, kar pripisujemo organiziranim kosovnim odvozom in odvozom po sistemu od vrat do vrat, ki jih opravljajo izvajalci javnih služb ravnanja z odpadki.

In 2010, the volume of the collected WEEE increased; however, the growth was considerably less intensive than in the previous years. Almost 6,000 tons of waste equipment were collected, which denotes a good 2% growth against the previous year.

The volume of the collected WEEE differs from month to month due to versatile factors. The highest volumes are registered in the months from March to June and in October, which is attributable to organized bulk waste removal and the door-to-door waste removal system which are performed by public waste management service providers.

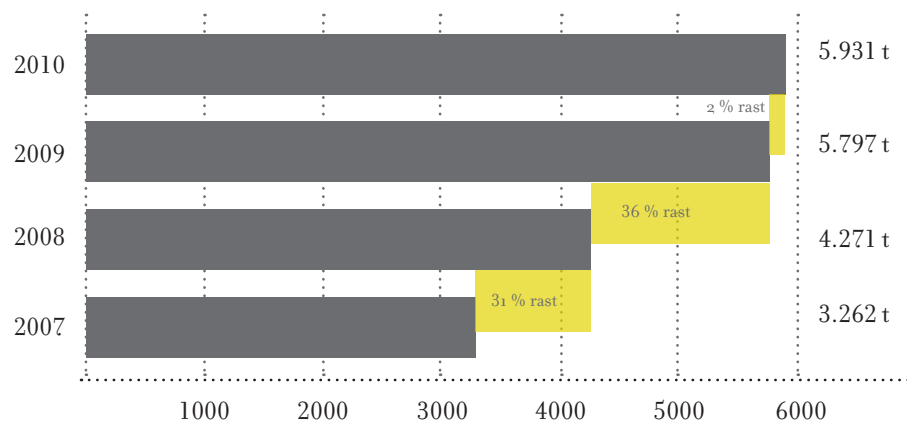
### Zbrana odpadna EE oprema po mesecih in skupaj

#### Waste EE equipment collected by months and in total



### Primerjava prevzetih količin OEEO sheme ZEOS po posameznih letih

Comparison of accepted quantities of WEEE within the scope of the ZEOS scheme by individual years





## Zbrana odpadna EE oprema po regijah Waste EE equipment collected by regions

Cilj zbiranja OEEO je za Republiko Slovenijo od uveljavitve zakonodaje postavljen na 4 kg na prebivalca letno. Družba ZEOS je uspela v okviru svoje sheme ravnanja z OEEO zagotoviti preko 6.317 prevzemov, kar je 15 % več kot leto poprej, ko smo izvedli 5.548 prevzemov. Z upoštevanjem deleža obveznosti, ki odpade na ZEOS, smo zbrali skoraj 5,08 kg OEEO na prebivalca.

Since enactment of the legislation, the WEEE collection target for the Republic of Slovenia has been set at 4 kg WEEE per capita annually. Within the scope of its WEEE management scheme, ZEOS succeeded in achieving over 6,317 waste equipment acceptances, which is 15 % more than in the previous year with 5,548 acceptances. By considering the share for which ZEOS is responsible, we collected almost 5.08 kg of WEEE per capita.



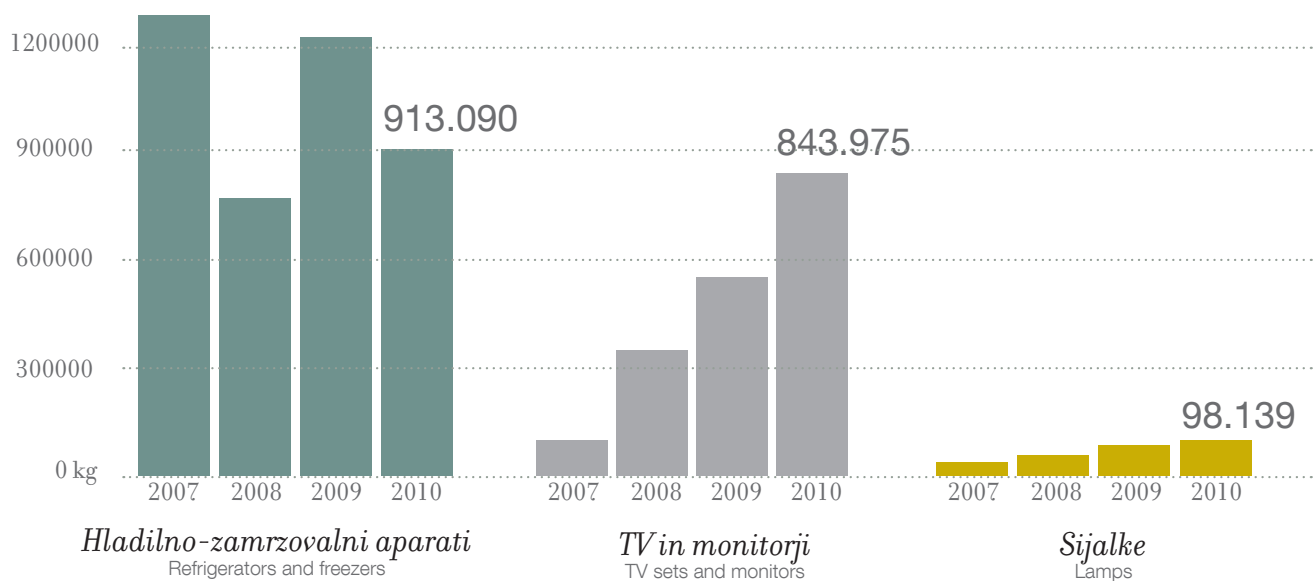


## Čezmejno premeščanje odpadne EE opreme Transferring waste EE equipment abroad

Tudi v letu 2010 je družba ZEOS zagotovila obdelavo v tujini za tiste skupine OEEO, za katere v Sloveniji ne obstaja ustrezna obdelovalno-predelovalna tehnologija. Količine, ki so bile v letu 2010 obdelane v tujini, so sorazmerne z zbranimi količinami po posameznih skupinah. V tujini smo zagotovili obdelavo hladilno-zamrzovalnih aparatov, slikovnih cevi in sijalk. Povečanje čezmejnega premeščanja slikovnih cevi je predvsem posledica prehoda z analognega na digitalni signal, ki se je s 1. decembrom 2010 zgodil v Sloveniji, in posledično večje prodaje TV-aparatur, ki podpirajo digitalni signal.

Also in 2010, ZEOS ensured that those categories of WEEE for which there is no appropriate processing technology available in Slovenia were processed abroad. The quantities processed abroad in 2010 are in proportion to the collected quantities by individual categories. Processing abroad included refrigerators and freezers, picture tubes and lamps. The increase in picture tubes is particularly due to transition from the analog to the digital signal that took place in Slovenia on 1st December 2010, which consequently led to increased sale of TV sets supporting the digital signal.

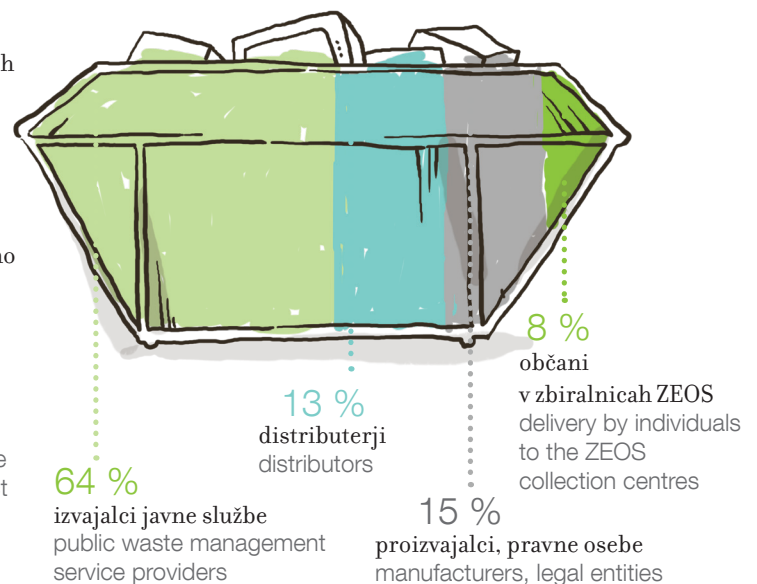
8



## Zbrana odpadna EE oprema po zbiralcih Waste EE equipment collected by collectors

Družba ZEOS ima vzpostavljeno mrežo zbiranja preko izvajalcev javnih služb ravnanja z odpadki, zbiralnic pri naših izvajalcih in preko distributerjev oziroma trgovin. Največ odpadne EE opreme se zbere pri izvajalcih javnih služb ravnanja z odpadki, kar kaže na relativno slabo osveščenost potrošnikov, da je za OEEO potrebno in tudi zakonodajno predpisano posebno zbiranje. Temu bomo v prihodnje namenili večjo pozornost in s tem poskušali tovrstno opremo izvzeti iz kosovnih odpadkov.

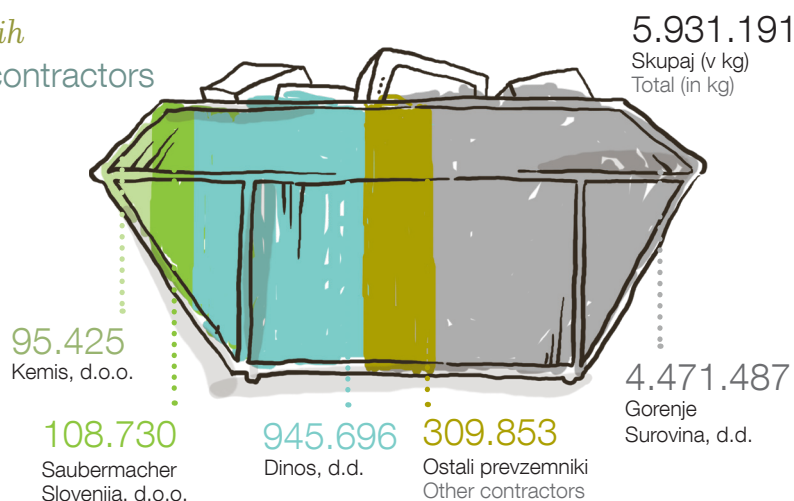
ZEOS has set up a network of waste collection through public waste management service providers, our contractor's waste collection points, distributors and retailers. The largest share of WEEE is collected by public waste management service providers, which is a sign of the relatively low awareness of consumers that WEEE is subject to separate waste collection according to law. In the future, we will devote more attention to this fact, thereby striving to prevent WEEE being dumped with bulk waste.



## Zbrana odpadna EE oprema po izvajalcih Waste EE equipment collected by contractors

ZEOS sodeluje na področju ravnanja z OEEO z različnimi izvajalci. Največji delež zbiranja predstavlja Gorenje Surovina, sledi ji Dinos, ostali pa so aktivni predvsem na svojih območjih.

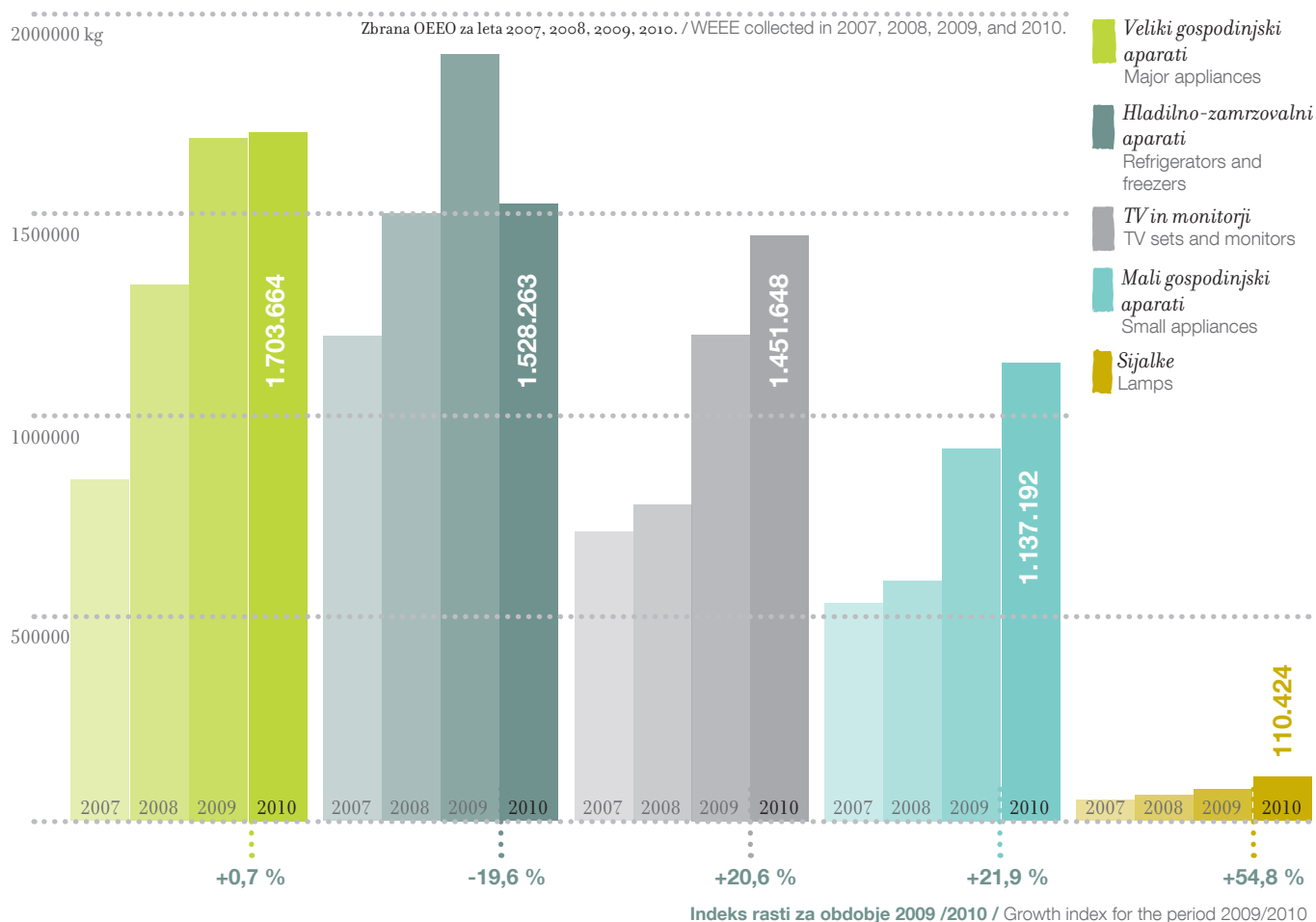
In the field of WEEE management, ZEOS cooperates with different contractors. The largest share of waste collection is attributable to Gorenje Surovina, followed by Dinos, while other contractors are active particularly in their own regions.



## Zbrana odpadna EE oprema po zbirno-predelovanih skupinah / Collected waste EE equipment by collection and processing categories

V letu 2010 je bilo zbranih skoraj 6.000 ton OEEO, kar predstavlja 40 % vse električne in elektronske opreme, dane na trg. Rezultat je zadovoljiv, če upoštevamo dejstvo, da to ni posledica priložnostnih zbiralnih akcij, ampak rezultat vzpostavljanja dolgoročnega sistema zbiranja. Največji porast zbranih količin je v skupini sijalk, in sicer kar za 41 %, v skupini malih gospodinjstevskih aparatov je povišanje 23 %, v skupini TV in monitorji pa 20 %.

In 2010, almost 6,000 tons of WEEE were collected, which accounts for 40 % of all electrical and electronic equipment placed on the market. The result is satisfactory if we take into account that these are not occasional collection campaigns but that we are setting up long-term collection systems. The largest growth in collected quantities was recorded in the category of lamps, i.e. by as much as 41 %, the category of small household appliances accounts for a 23 % growth, and the category of TV sets and monitors for a 20 % growth.



# Sistem zbiranja odpadnih prenosnih baterij in akumulatorjev vzpostavljen

The waste portable batteries and accumulators collection system is set up

10

*Baterije so sestavni del aparata, zato bomo poskrbeli za oba.*

*Since batteries are an integral part of the appliance, we will take care of both.*

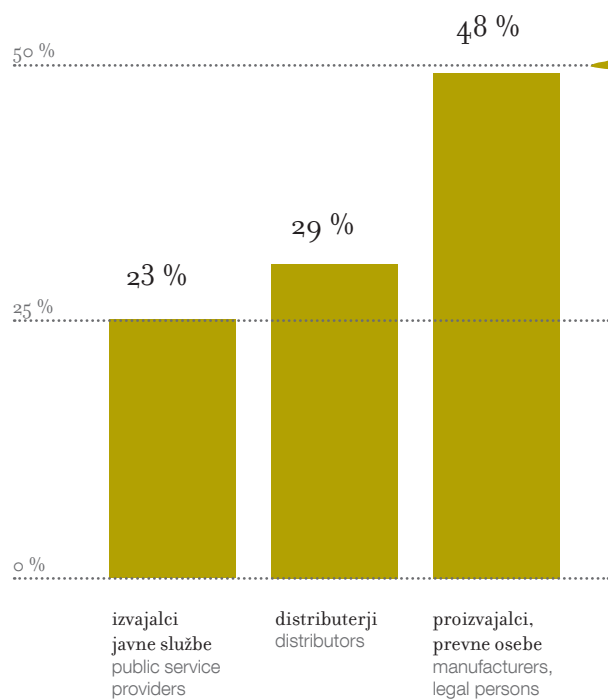
Družba ZEOS je v letu 2010 vzpostavila celovit sistem zbiranja OPBA pri izvajalcih javnih služb ravnanja z odpadki, zbiralcih ter še posebej v trgovskih in drugih verigah. Skupno smo zbrali skoraj 45 ton OPBA in s tem za prvo letoletno zbiranje dosegli zadovoljiv rezultat. Obdelava in predelava te odpadne opreme je skladna z zakonodajo in v našem primeru poteka v tujini.

In 2010, ZEOS set up an overall WPBA collection system with public waste management service providers, collectors, and particularly in retail and other chains. Almost 45 tons of WPBAs were collected in total, which is a satisfactory result for the first full collection year. The treatment and processing of such waste equipment complies with the legislation and in our case is performed abroad.



V letu 2011 pričakujemo skokovit porast zbrane količine, saj bodo v nekaterih trgovinah in šolah šele v tem letu zbiralniki napolnjeni in oddani v prevzem. Sicer zakonodaja predvideva, da bi do leta 2012 zbrali 25 %, do leta 2016 pa že 40 % letne količine prenosnih baterij in akumulatorjev, dane na trg.

In 2011, we expect a steep growth in collected quantities, since it is only in this year that, in certain stores and schools, the collection bins will be filled and delivered for acceptance. As foreseen by legislation, 25 % of the annual quantities of portable batteries and accumulators placed on the market should be collected by the year 2012, and 40 % by the year 2016.



**44.380 kg**  
Skupna količina zbranih OPBA v 2010  
Total amount of collected WPBA in 2011

V letu 2010 so v zbiralnih mrežah največ zbrali distributerji in pravne osebe. Bistven porast količin v prihodnje pričakujemo od trgovskih mrež, kjer smo v letu 2010 vzpostavili celovit sistem zbiranja: Mercator, Big Bang, Merkur, OMV, Telekom, Technomarket, Direndaj, Baby center in druge.

The most successful in collection networks in 2010 were distributors and legal entities. A significant increase in collected volume is in the future expected from retail chains in which an overall collection system has been set up in 2010. Such retail chains are Mercator, Big Bang, Merkur, OMV, Telekom, Technomarket, Direndaj, Baby center and others.



# Zbiranje odpadnih sijalk vse intenzivnejše

## The intensity of the waste lamps collection is increasing

Družba ZEOS ima že četrto leto vzpostavljen učinkovit sistem ravnanja z odpadnimi sijalkami, zbrane in reciklirane količine so iz leta v leto večje. V letu 2010 smo zbrali 110 ton odpadnih sijalk, kar predstavlja v primerjavi z letom 2009 kar 36-odstotno rast.

Vse zbrane sijalke so bile reciklirane v skladu z obstoječimi predpisi, dosežena stopnja recikliranja je bila 95,9 %. Takšne rezultate dosegamo zahvaljujoč stalnemu ozaveščanju uporabnikov in širjenju zbiralne mreže.

Naš namen je, da se kar najbolj približamo potrebam uporabnikov iz različnih ciljnih skupin. Poleg zakonsko predpisanih zbiralnic pri komunalnih podjetjih in izvajalcih ravnanja z odpadki smo organizirali tudi dodatne zbiralnice pri veletrgovcih, trgovinah na drobno, elektroinštalaterjih in velikih končnih uporabnikih. Največji porast zbranih količin smo dosegli ravno pri slednjih skupinah.



V prihodnje se bomo še bolj posvetili profesionalnim uporabnikom. V ta namen smo okrepili sodelovanje z Obrtno zbornico Slovenije, s katero smo pripravili skupno akcijo podeljevanja certifikatov elektroinštalaterjem, ki oddajajo odpadne sijalke v skladu s predpisi.

Z novim sodelavcem smo okrepili tudi delovanje na področju odkrivanja

podjetij, ki ne izpolnjujejo zakonskih obveznosti na področju ravnanja z OEEO. S tem predstavljajo neelojalno konkurenco zavezancem, ki so pristopniki k skupnim shemam. Večino takšnih podjetij smo uspeli vključiti v našo shemo, dolgotrajne kršitelje pa prijavili pristojnim inšpekcijskim službam.

Naš cilj v letu 2011 je vzdrževati trend rasti zbranih odpadnih sijalk in se približati 40 % količin, danih na trg pred šestimi leti, kolikor znaša povprečna življenjska doba plinskih sijalk.



ZEOS has an efficient system of waste lamps collection in place already for the fourth year and the quantity of collected and recycled lamps has been increasing every year. In 2010 we collected 110 tons of waste lamps, which accounts for a 36 % growth against the year 2009.

All collected lamps were recycled according to the existing regulations and the achieved recycling rate was 95.9 %. Such results are attributable to permanent education of users and expansion of our collection network.

It is our purpose to approach as much as possible to the needs of users from different target groups. In addition to legally prescribed collection points at public utility companies and waste management providers, we have organized also additional collection points with wholesalers, retailers, electrical installers, and major end users. The highest increase in collected quantities was recorded particularly with the latter groups.

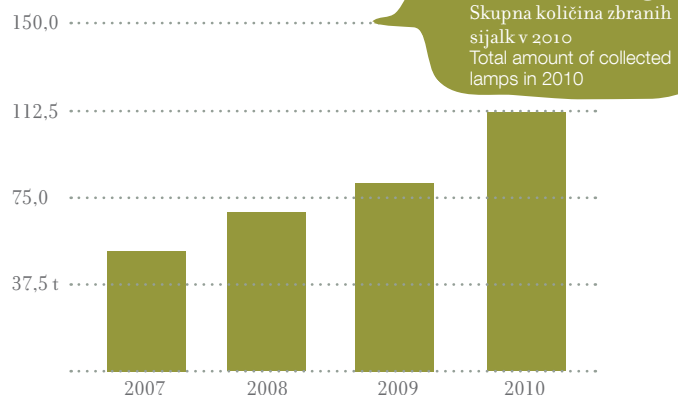
In the future, we will focus even more on professional users. To this purpose, we have strengthened our cooperation with the Chamber of Small Business of Slovenia, with which we have prepared a joint campaign of awarding certificates to electrical installers who dispose of waste lamps according to regulations.

With a new employee, we have also strengthened the operation in the field of identifying those companies which fail to comply with legal requirements in the field of waste electrical and electronic equipment management, thereby causing unfair competition to obligated parties - members to the joint schemes. We have succeeded in including a majority of such companies in our scheme, while long-term offenders have been reported to the competent inspection services.

Our target for the year 2011 is to maintain the growth trend in collected waste lamps and to approach to 40 % of quantities placed on the market six years ago, which is an average useful life of gas lamps.

### Zbrana količina sijalk v obdobju 2007-2010

The collected quantity of lamps in the period 2007-2010



# Majhni, a enako pomembni

## Small, but equally important

12

Mali gospodinjski aparati, brivniki, električne ščetke, fotoaparati, telefoni, igrače, mp3 in podobno so pripomočki, ki imajo v sodobnem življenju vse krajšo življenjsko dobo. Zaradi njihove velikosti - ali bolje majhnosti - najprej obležijo v predalu, kasneje pa končajo med mešanimi komunalnimi odpadki in nato na odlagališču.

Kljub svoji majhnosti pa niso za okolje nič manj nevarni kot večji aparati, tudi zato, ker pogosto vsebujejo še baterije. Hkrati pa z nepravilnim in tudi nedovoljenim odlaganjem zavržemo tudi snovi in materiale, ki bi jih lahko ponovno uporabili.

Tudi za male gospodinjske aparate velja enako kot za ostalo električno in elektronsko opremo: ko vam odslužijo, jih oddajte v trgovini ali jih prinesite v zbirni center.

*Aparat, ki včeraj ni delal,  
tudi jutri ne bo. Prinesite ga!*

*An appliance which failed to  
function yesterday will not  
function tomorrow. Hand it in!*

The useful life of small household appliances, shavers, electric toothbrushes, cameras, phones, toys, mp3 and similar is in modern life constantly shorter. Due to their size – smallness - they first remain lying in a drawer, later end up among mixed municipal waste, and finally at a landfill.

However, in spite of their small size, they are no less harmful to the environment than larger appliances, also because they often contain batteries. At the same time, with improper and illegal disposal, we also discard substances and materials that could be re-used.

For small household appliances the same applies as for other electrical and electronic equipment: when no longer in use, bring them to the store or to the waste collection centre.



### IGRALNA KONZOLA / Game consoles

Tiskana vezja vsebujejo žlahtne kovine zlato, srebro, platino in paladij. Slednji se uporabljata za katalizatorje, v mobilnih telefonih in za nakit.

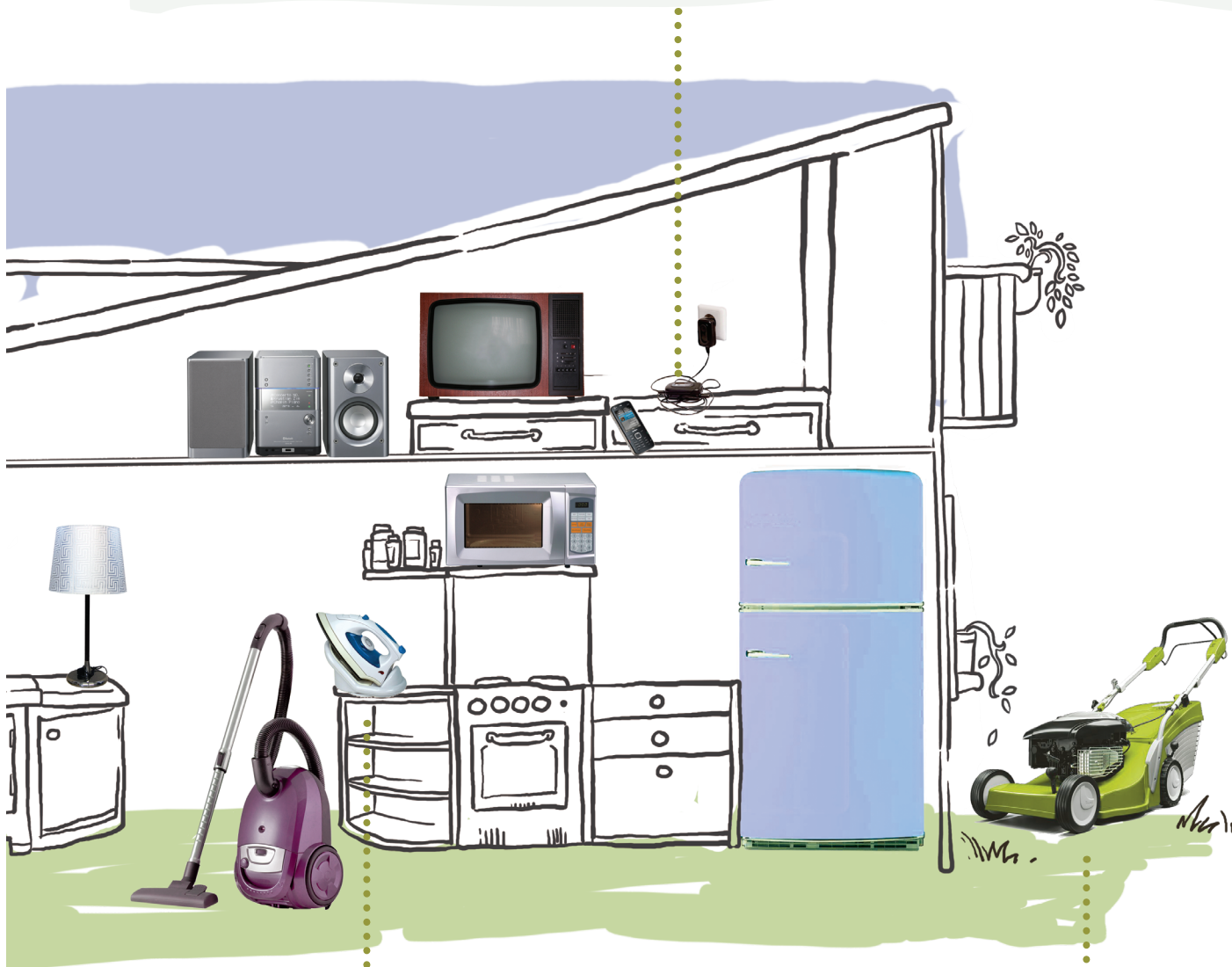
Printed circuits contain precious metals, such as gold, silver, platinum, and palladium. The last two are used as catalysts, in mobile phones, and for jewellery.



## MOBILNI TELEFON / Mobile phones

Mobilni telefoni vsebujejo redke, a strateško pomembne kovine. Recikliranje le teh je pomembno zaradi zmanjševanja odvisnosti od pridobivanja teh redkih kovin. Tak primer je iridij, ki ga najdemo na Kitajskem, uporablja pa se v proizvodnji medicinske opreme in mobilnih telefonov.

Mobile phones contain rare but strategically important metals. Their recycling is important in order to reduce dependence on acquisition of such rare metals, e.g. iridium which is found in China and used in production of medical equipment and mobile phones.



## LIKALNIK / Electric irons

Količina jekla zadostuje za izdelavo 13 pločevink.

The quantity of steel is sufficient for the manufacture of 13 tin cans.



## KOSILNICA / Lawnmowers

Močna plastika se ponovno uporabi za izdelavo luči, izdelkov iz plastike kot so glasbeni inštrumenti, kovčki, odtočne cevi in avtomobilski odbijači brizganih izdelkov.

Iz delov motorja lahko pridobimo bakrene cevi, kovance nekaterih valut, nakit, žico, navitja motorjev za nove elektronske naprave (hladilnike, sesalce, orodja, igrače ...); mešanica bakra in cinka nam da medenino, mešanica bakra in pločevine pa bron.

Strong plastics are re-used for the manufacture of lamps, plastic products, such as music instruments, suitcases, drain pipes, and car bumpers. Motor parts are recycled to obtain copper pipes, coins of some currencies, jewellery, wire, motor windings for new electronic equipment (refrigerators, vacuum cleaners, tools, toys, etc.); copper and zinc mixture gives brass, and copper and sheetmetal mixture bronze.



# Ločeno zbiranje je predpogoj za recikliranje

## Waste sorting is a prerequisite for recycling

14

Uspešnost naše dejavnosti je v veliki meri odvisna od ravnanja uporabnikov električnih in elektronskih aparatov, saj je predpogoj pravilne in učinkovite obdelave ločeno zbiranje in oddajanje odpadne opreme.

### Ločeno zbiranje

Kaj lahko stori uporabnik za ublažitev negativnih učinkov odpadne opreme?

1. Pred nakupom novega aparata razmislimo, ali ga zares potrebujemo ali bi bil obstoječi aparat še uporaben.
2. Če se odločimo za nakup, star aparat oddamo v trgovini. Prodajalec ga brezplačno prevzame.
3. Odpadni aparat brezplačno sprejmejo tudi v zbirnih centrih, kjer je uvedeno ločeno zbiranje odpadkov in ima OEEO posebno mesto.

### Prevzem za predelavo

Tu preide odgovornost na ZEOS.

4. V imenu pristopnikov skupne sheme ravnanja z OEEO jo pri trgovcih in v zbiralnicah prevzemamo ter skrbimo za njeno nadaljnjo obdelavo.
5. Opremo glede na vrsto odvažamo do posameznih izvajalcev, ki jo razstavijo, posamezne komponente pa gredo v nadaljnjo predelavo.
6. Za določene skupine ali dele opreme v Sloveniji ni ustreznih predelovalnih obratov, zato je potreben odvoz v tujino.

*Naš skupni cilj je doseči čim višjo stopnjo predelave odpadne EE opreme in ponovne uporabe njenih posameznih materialov.*



*Količina odpadne električne in elektronske opreme raste v primerjavi z ostalimi odpadki trikrat hitreje.*

Our performance depends to a great extent on the handling of users with electric and electronic equipment, since waste sorting and handing-in of waste equipment are a prerequisite for proper and efficient processing.

### Waste sorting

What can you do to mitigate the negative impacts of waste equipment?

1. Prior to purchasing a new appliance you should consider whether you truly need it and whether the existing appliance could still be usable.
2. If you decide on the purchase, hand in the old appliance at the retail store. The seller will take it over free of charge.
3. A waste appliance can also be disposed of free of charge in waste collection centres with waste sorting where WEEE is sorted to a special place.

### Waste acceptance for processing purposes

Here, the responsibility is assumed by ZEOS.

4. On behalf of the members to the joint WEEE management scheme we accept waste equipment from retail stores and collection centres and provide for its further processing.
5. We arrange for transport of the equipment, with respect to the type, to individual contractors who dismantle it; then individual components are subject to further processing.
6. Since there are no appropriate processing plants available in Slovenia for certain parts or categories of the equipment, these have to be transferred abroad.

Our joint target is to achieve the highest possible level of waste equipment processing and reuse of its individual materials.

*The growth of waste electrical and electronic equipment is three times faster compared to other types of waste.*





**mag. Gregor Cerar,**  
društvo DOVES in nacionalni koordinator  
programa Ekošola / a member of the  
Association for Environmental Education in  
Europe and national coordinator of the eco-  
school program

Otroci in mladi so v sodobnem svetu najštevilnejši uporabniki električnih in elektronskih naprav, zato je nadvse pomembno, da prav njih od najzgodnejšega obdobja ozaveščamo o pravilnem ravnanju s temi napravami, ko jih ne uporabljajo več. S programom Ekošola povečujemo okoljsko ozaveščenost in znanje z namenom, da bodo otroci in mladi dejansko znali primerno in odgovorno ukrepati v konkretnih situacijah tako v šoli kot njeni okolici. K temu jih je treba nenehno spodbujati, aktivnosti pa prilagajati njihovi starosti. Seveda pa na njihov odnos do okolja poleg mentorjev vplivajo predvsem starši.

In the modern world, children and youngsters are the most numerous users of electrical and electronic equipment; therefore, it is of utmost importance that, from their earliest period, they are made aware of the importance of proper handling with such equipment when no more in use. The purpose of the eco-school program is to increase the environmental awareness and knowledge so that children and youngsters will actually know how to act properly and responsibly in concrete situations, both at school and in its environment. They should be constantly encouraged in this respect, and the activities should be adapted to their age. In addition to mentors, particularly their parents have an influence on their attitude towards environment.



**Petra Matos,**  
društvo Ekologi brez meja  
Ecologists without Borders  
Problem odlaganja odpadne električne in  
elektronske opreme v naravo ni le vizualne  
narave. Elektronska oprema namreč

vsebuje težke kovine (svinec, paladij, živo srebro) in zaviralce gorenja, ki se s padavinami spirajo v tla in podtalnico. Odpadki na divjih odlagališčih pogosto tudi zagorijo. Ob gorenju elektronske opreme se v ozračje lahko sproščajo zelo nevarne kemične snovi, ki škodijo okolju in ljudem.

The problem of dumped waste electrical and electronic equipment in the environment is not only of visual nature. Electronic equipment contains heavy metals (lead, palladium, mercury) and fire retardants which are washed to earth and groundwater by rain. Waste on illegal waste dumps often catches fire. When burning, electronic equipment may emit into the air very hazardous chemical substances which are harmful to the environment and to people.

**Darko Peterka,**  
Electrolux, član  
Poslovnega sveta  
ZEOS / Electrolux, a  
member of the ZEOS  
Business Board



Naravnih virov, ki jih proizvajalci električne in elektronske opreme porabljamo v proizvodnji, ne moremo nadomestiti. Lahko pa s plačilom pristojbine prispevamo k ustrezni razgradnji aparatov in s tem obvarujemo naravne vire, ki jih bomo še potrebovali.

**Primož Bajželj,**  
Komunala Kranj, vodja poslovne enote  
Komunala Kranj, head of a business unit  
Število posameznikov, ki oddajajo OEEO  
v naše zbirne centre, se povečuje. Oddaja  
je brezplačna, zato želimo, da bi se še več

občanov odločilo za ta korak, ki omogoča pravilno obdelavo in predelavo te opreme ter zmanjšanje količine odloženih odpadkov, ki nas vse bolj bremenijo.

The number of individuals bringing WEEE to our collection centres is on the increase. Handing-in is free of charge; therefore, it is our wish that even more individuals decide for such a step and thus enable the proper treatment and processing of this equipment, and, consequently, the reduction of deposited waste quantities which represent an increasing burden to all of us.



**Peter Tomše,**  
MOP, Direktorat za okolje / Ministry of  
the Environment and Spatial Planning,  
Environment Directorate

Predpisi sicer določajo mejne vrednosti nevarnih snovi v električnih in elektronskih aparatih, vendar je za okoljsko učinkovito ravnanje ključno zavedanje končnih uporabnikov, da ob izteku življenjske dobe aparatov z ustreznim ravnanjem preprečijo sprostitve teh snovi v okolje.

Regulations define threshold values of hazardous substances in electrical and electronic appliances; however, what is vital for efficient environment management is the awareness of end users that by handling with these appliances properly after expiration of their useful life, they prevent the emission of such substances into the environment.



**Mojca Mavec,**  
novinarka, avtorica Eko utrinkov  
journalist, author of the Eco Highlights  
Pri pripravljanju oddaje, v kateri smo  
predstavljali problematiko OEEO, me je  
presenetil podatek, da na leto pridelamo vsaj

za šest nogometnih stadionov odpadnih aparatov in da velik del te opreme še vedno konča na običajnih deponijah.

When preparing the broadcast in which we presented the problems of WEEE, I was surprised by the data that in the course of one year we produce waste appliances for at least six football stadiums and that a great deal of such equipment still ends up at ordinary landfill sites.

We cannot replace natural resources used by the manufacturers of electrical and electronic equipment. However, by paying a fee, we can contribute to appropriate dismantling of such appliances, thus protecting the natural resources still needed by us in the future.

# Zakaj je pravilno ravnanje z odpadno EE opremo, sijalkami in baterijami pomembno

16

V Sloveniji je osveščenost o pomembnosti pravilnega ravnanja z odpadki v začetni fazi in vsi skupaj se šele pričnemo zavedati, da posamezne skupine odpadkov potrebujejo posebno pozornost. Odgovorno in pravilno ravnanje prinaša koristi za vse - zmanjšuje se količina odloženih odpadkov, stopnja reciklaže in količina ponovno uporabnih materialov pa se bistveno poveča. S tem ohranjamo čisto okolje in si znižujemo stroške ravnanja s komunalnimi odpadki.

Pri prevzeti OEEO se pogosto soočamo s posledicami dejstva, da so do te opreme imele pristop nepooblaščen osebe. Z

OEEO, ki se v velikih količinah zbira v času kosovnega odvoza, na neprimeren način odstranjujejo koristne dele. Poleg nepravilnega prisvajanja teh materialov se zaradi nestrokovnega odstranjevanja v ozračje in tla izpuščajo nevarne snovi kot na primer olja in plini iz hladilnega sistema hladilnikov. Tako poškodovano opremo je pogosto zaradi stopnje poškodovanosti nemogoče ustrezno obdelati in predelati, kar povišuje cene tako storitvam ravnanja z odpadki kot končnim produktom.

Posamezni tipi OEEO zahtevajo različne načine skladiščenja, razgrajevanja in obdelave, zato jih pri zbiranju razvrščamo v pet skupin, posebej pa zbiramo tudi OPBA.

Separate parts of WEEE require different methods of storage, dismantling and processing. Hence, when collected, they are classified in five categories; WPBA are separately collected.

Z ločenim zbiranjem preprečimo poškodbe aparatov in s tem neposredno nevarnost za okolje in človeka.

By sorting waste, we prevent damage on appliances and thus avoid direct danger to the environment and humans.

*1 tona tiskanih vezij vsebuje 40-800-kratno koncentracijo zlata iz zlate rude in 30-40-kratno koncentracijo bakra v bakrovi rudi.*

*1 ton of printed circuits contains 40-800-times concentration of gold from gold ore and 30-40-times concentration of copper from copper ore.*

V postopku predelave in recikliranja pridobimo posamezne materiale in surovine, ki jih lahko ponovno uporabimo.

Individual materials and raw materials are obtained from recycling and processing and can be re-used

*Za pridobitev surovin, ki jih dobimo z recikliranjem milijona prenosnih računalnikov, prihranimo količino električne energije za letno oskrbo 3657 domov.*

*By obtaining raw materials recovered from recycling of a million portable computers, we save enough electricity to cover the annual electricity supply of 3657 households.*

*Iz milijon mobilnih telefonov z recikliranjem dobimo 16 ton bakra, 350 kg srebra, 34 kg zlata, 15 kg paladija.*

*Recycling of one million mobile phones gives 16 tons of copper, 350 kg of silver, 34 kg of gold, and 15 kg of palladium.*

## Veliki gospodinjski aparati

Large household appliances



kondenzatorji, določeni plastični deli  
Capacitors, specific plastic parts

Z odstranitvijo preprečimo odlaganje še uporabnih komponent in zagotovimo njihovo ponovno uporabo.  
When properly disposed of, dumping of the still usable components is avoided and their reuse ensured.

pločevina, plastika, kabli, steklo  
Sheetmetal, cables, glass

Kabli in steklo se ob pravilni odstranitvi in postopkih predelave lahko ponovno uporabijo za sekundarne surovine.  
When properly disposed of and processed, cables and glass can be re-used for secondary raw materials

## Hladilno-zamrzovalni aparati

Refrigerators and freezers



kondenzatorji, hladilni plini, izolacija  
Capacitors, cooling gases, insulation

Izločajo se plini, ki poškodujejo ozonsko plast ter delujejo toplogredno, medtem ko olja lahko skozi tla pronicajo v podtalnico.  
They emit gases which are harmful to the ozone layer and act as greenhouse gases, while oils may percolate through the ground to groundwater.

pločevina, baker, aluminij, plastika, kabli  
Sheetmetal, copper, aluminium, plastics, cables

Plastika se npr. uporabi v proizvodnji novih plastičnih proizvodov.  
For example, plastics may be used in production of new plastic products.

# Why is proper management of waste EE equipment, lamps and batteries important

In Slovenia, awareness of the importance of proper waste management is still in the initial phase and we all are only now becoming aware of the fact that individual waste categories require special attention. Responsible and proper management brings benefits to all - the volume of dumped waste is reduced, while the recycling level and the quantity of re-used materials is raised considerably, which results in conservation of a clean environment and reduction of costs for municipal waste management.

When accepting WEEE, we are often confronted with the consequences of the fact that such equipment has been

accessible to unauthorized persons. They improperly remove useful parts from the WEEE which is in large quantities collected at the time of bulk waste collection. In addition to unauthorized possession of such materials, their removal is unprofessional, thus causing hazardous substances, such as oils and gases from the cooling systems of refrigerators, to be emitted into the air and earth. The equipment is often damaged to such an extent that it cannot be appropriately treated and processed, which increases both the prices of waste management services and of end products.

## TV in monitorji

TV sets and monitors

*svinčevo steklo, barijevo steklo, težke kovine, živo srebro, svinec*  
Lead crystal glass, barium glass, heavy metals, mercury, lead

Nestrokovna razgradnja slikovnih cevi lahko povzroči izločanje nevarnih snovi v okolje, kar lahko privede do negativnih posledic.  
Non-professional dismantling of picture tubes may lead to emission of dangerous gases with harmful impacts on the environment.

*les, kabli, tiskana vezja, kovinske in nekovinske komponente*  
Timber, cables, printed circuits, metal and non-metal components

Stekla se ponovno uporabijo v proizvodnji novih slikovnih cevi na trgih Indije, Malezije ...  
Glass may be re-used in the production of new picture tubes on the markets of India, Malaysia, ...

## Mali gospodinjstvi aparati

Small appliances

*tonerji, baterije, plastika, ki vsebuje bromirane zaviralce gorenja*  
Toners, batteries, plastics containing brominated flame retardants.

Vse navedene komponente vsebujejo snovi, ki ob nepravilnem ravnanju škodijo zdravju ljudi. Bromirani zaviralci gorenja na primer rušijo hormonsko ravnovesje.  
All the said components contain substances which, in case of improper handling, are harmful to human health. For example, brominated flame retardants disrupt hormonal balance.

*elektromotorji, plastika (ABS, PS, PP), tiskana vezja, kabli, žlahtne kovine*  
Electric motors, plastics (ABS, PS, PP), printed circuits, cables, precious metals.

Izločene komponente in materiali se ponovno uporabijo pri proizvodnji različnih izdelkov.  
Extracted components and materials may be re-used in the production of versatile products.

## Sijalke

Lamps

*živo srebro*  
Mercury

Živo srebro ob razbitju prehaja v zrak in posledično v živa bitja. Z vdihavanjem ali uživanjem škodi zdravju.  
When broken, mercury is emitted into the air and consequently into living beings. When inhaled or consumed, it is harmful to health.

*steklo*  
Glass

Ponovna uporaba za proizvodnjo varčnih sijalk.  
Re-used for production of energy-saving lamps.

## Baterije

Batteries

*svinec, živo srebro*  
Lead, mercury

Pomembno je, da se baterij ne odlaga med mešane odpadke, saj s takim ravnanjem onemogočimo njihovo izločitev ter nadaljnjo obdelavo in predelavo.  
It is important not to dump batteries onto the mixed municipal waste, in order to enable their separation and further processing.

*kadmij, nikelj*  
Cadmium, nickel

Ponovna uporaba pri proizvodnji baterij.  
Re-used in the production of lamps.

# Aktivnosti osveščanja

## Educational activities

18

Poleg časopisnih in revijalnih člankov in oglasov v Financah, Delu, Obrtniku, reviji Gradim ter drugih izvajamo skozi vse leto tudi različne kampanje osveščanja v sodelovanju s trgovci, javnimi službami in šolami. Prek njih spodbujamo pravilno ravnanje, oddajanje in zbiranje OEEO, odpadnih sijalk ter OPBA.

*Aktivnosti na ekošolah, sodelovanje pri natečaju Kras v očeh otrok in mladostnikov ter na dogodku Otroški bazar*



Vse aktivnosti, kjer so udeleženi otroci in mladi, so namenjene predvsem njihovem osveščanju o pravilnem ravnanju z OEEO. Letos je bil poudarek na ravnanju z manjšimi aparati, s katerimi otroci lahko

tudi v resnici rokujejo in ki nemalokrat končajo med mešanimi komunalnimi odpadki. Po šolah je v vseh akcijah sodelovalo preko 40.000 otrok, v sklopu natečaja se je na Krasu zbralo 2000 obiskovalcev, Otroški bazar pa je obiskalo kar 30.000 ljudi.

*Akcije s komunalnimi podjetji v občinah Grosuplje, Miklavž na Dravskem polju, Logatec, Bohinj, Ljutomer in Velenje*



Prebivalce naštetih občin smo seznanjali s posebnostmi OEEO in razlogi, zakaj ta ne spada niti med komunalne niti med kosovne odpadke, ter kako je z navedenimi odpadki potrebno ravnati. Akcije so povečale tudi količine zbrane OEEOe, s čimer so vse regije, kamor se te občine uvrščajo, nad letnim povprečjem zbrane opreme na prebivalca v Sloveniji.

*Podprli smo akcijo Očistimo Slovenijo v enem dnevu.*



*Sodelovanje na sejmu Vzdrževanje 2010 na Rogli*

Na sejmu vzdrževanja na Rogli se vsaki dve leti srečajo vodje vzdrževanj iz vseh največjih podjetij v Sloveniji. Naš nastop na sejmu je bil namenjen poudarjanju dejstva, da je pravilno ravnanje z OEEO za pravne osebe pomembno tako z okoljskega kot tudi poslovnega vidika. Namen naše prisotnosti je bil tudi pridobiti nove pristopnike k shemi.

*Akcija zbiranja odpadnih sijalk in baterij v Mercatorju*

V letu 2010 smo vse Mercatorjeve trgovine opremili z zbiralniki za zbiranje OPBA ter odpadnih sijalk. Akcija je bila prodajno-osveščevalne narave, z njo smo spodbujali končne



uporabnike k zamenjavi žarnic z varčnimi sijalkami in jih opozarjali na pravilno ravnanje z baterijami ter sijalkami po koncu njihove uporabe.

*Delavnice za izvajalce in za zavezance*

Za svoje pogodbene partnerje smo v želji po učinkovitem delovanju tudi v prihodnje pripravili dve delavnici Ravnanje z OEEO, ki se ju je udeležilo kar 70 naših pogodbenih partnerjev. Delavnica je potekala 23. 11. 2010 v Postojni, dva dni kasneje pa še v Logatcu. Lotili smo se perečih problemov, s katerimi se vsakodnevno srečujemo pri ravnanju z OEEO. Najpomembnejši vprašanji sta bili, kako zbrati več odpadkov "boljše kakovosti" in kako zagotoviti vključenost vseh zavezancev v sisteme, kot je naš.

*Strokovna ekskurzija za naše pristopnike in poslovne partnerje*

Organizirali smo strokovno ekskurzijo v Varšavo, kjer smo obiskali Elektroeko, nosilca največje skupne sheme za ravnanje z OEEO na Poljskem. Ogledali smo si njihove postopke dela, ki jih nameravamo kot primere dobre prakse prenesti v naše delovanje.

*Več znanja, manj škodljivega ravnanja*



### Spletna stran ZEOS

Temeljito smo dopolnili svojo spletno stran, na kateri se lahko obiskovalci seznanjajo s pravilnim ravnanjem z OEEO ter z OPBA, spremljajo našo tekočo dejavnost, pregledujejo zakonske podlage za pravilno ravnanje s tovrstno opremo, na voljo pa so tudi ustrezni obrazci za izvajanje s tem povezanih obveznosti.



In addition to newspaper and magazine articles, as well as advertisements in the newspapers Finance, Delo, Obrtnik, in the magazine Gradim, and other periodicals, we conducted throughout the year versatile educational campaigns in cooperation with retailers, public services and schools in order to promote proper handling, handing-in and collection of WEEE, waste lamps and WPBA.

### Activities in eco-schools, participation in the competition » The Karst as Seen by Children and Youngsters« and at the Children's Bazaar

The purpose of all activities with participation of children and youngsters is particularly to educate them on how to handle WEEE properly. This year, emphasis was laid on how to handle small appliances which children actually handle and which all too often end up among mixed municipal waste.

Over 40,000 children participated in school campaigns, and the competition at Karst was attended by 2000 visitors. The Children's Bazaar was visited by as many as 30,000 people.

### Campaigns with municipal utility companies in the municipalities of Grosuplje, Miklavž na Dravskem polju, Logatec, Bohinj, Ljutomer and Velenje

The inhabitants in the above municipalities were informed about special features of WEEE and the reasons why such equipment should neither be dumped with municipal waste nor with bulk waste, and how properly to handle such waste. Such campaigns contributed to increased quantities of collected WEEE; as a consequence, all regions covering the above municipalities exceed the annual average of collected equipment per capita in Slovenia.

### We supported the campaign „Let's Clean up Slovenia in one day“.

### Participation at the Rogla Maintenance Fair 2010

Maintenance managers from all major Slovenian companies meet every two years at the Maintenance Fair at Rogla. The purpose of our appearance at the fair was to emphasise the fact that proper WEEE management by legal entities is important both from the environmental aspect and from the aspect of business. The purpose of our presence was also to acquire new members to the scheme.

### Waste lamps and batteries collection campaign in Mercator

In 2010, we furnished all Mercator stores with collecting bins for WPBA, as well as for lamps. The nature of the campaign was to sell and educate with the purpose of encouraging end consumers to replace bulbs with energy-saving lamps, and to point out to proper handling with batteries and lamps at the end of their use.

### Workshops for contractors and obligated parties

In our wish to continue with efficient operation also in the future, we prepared for our contractors two workshops "Handling WEEE" which was attended by as many as 70 contracting parties. The workshop took place on 23 November 2010 in Postojna, and two days later also in Logatec. We dealt with the most pressing problems which we encounter every day when handling WEEE. The most important questions were how to collect more waste of "higher quality" and how to ensure that all obligated parties be included in the systems like ours.

### Excursion for our members and business partners

We organized an excursion to Warsaw where we visited Elektroeko, the operator of the largest joint scheme for WEEE management in Poland. We have seen their work procedures which we intend to adopt in our activities as examples of good practice.

### ZEOS website

We thoroughly renewed our website on which visitors may get acquainted with the proper handling of WEEE and WPBA, are informed of our current activities, and may check the legal basis for proper handling of such equipment. Available are also appropriate web forms for the implementation of related obligations.

*More knowledge, less harmful handling*

# V podporo zakonodajnim spremembam

## In support of legislative changes

20

Ravnanje z OEEO je na ravni Evropske Unije urejeno s posebno direktivo, ki je bila sprejeta leta 2002 (Direktiva 2002/96/ES). Uvedbo smo pred nekaj leti pregledali različni udeleženci v procesu ravnanja z OEEO in v njej ugotovili nekaj pomanjkljivosti.

V Direktivi 2002/96/ES na primer ni dovolj natančno določeno, kateri proizvodi sodijo med odpadno električno in elektronsko opremo. Določena stopnja 4 kg zbrane opreme na prebivalca na leto ne odraža dejanske razvitosti gospodarstva posamezne države članice EU, države pa imajo tudi različne zahteve glede registracije skupnih shem, kar povzroča neenake upravne obremenitve. Direktiva premalo poudarja potrebo po ponovni uporabi OEEO (ideja re-use), neučinkovit pa je tudi njen mehanizem preprečevanja zlorab standardov obdelave OEEO, saj se je v letih veljavnosti direktive zgodilo kar nekaj nezakonitih izvozov odpadne opreme v države zunaj EU.

V skupni shemi ZEOS zato pozdravljamo napovedane zakonodajne spremembe v EU, ki bi odpravile zgornje pomanjkljivosti obstoječe direktive, dodatno pa uredile tudi minimalne zahteve glede inšpekcij v posameznih državah članicah, ki bi okrepile izvajanje zakonskih določb. Skladno s spremembami evropske zakonodaje pričakujemo tudi spremembe slovenske zakonodaje, ki naj bi natančneje določala kriterije izvajalcev javnih služb za zbiranje odpadkov, okrepila inšpekcijski nadzor nad ravnanjem z OEEO in postavila zakonsko osnovo za vzpostavitev t.i. modela izravnave obveznosti zbiranja in ravnanja z OEEO.

WEEE forum, ki združuje vse neprofitne skupne sheme ravnanja z OEEO v EU in katerega edina članica v Sloveniji je družba ZEOS, je v pomoč zakonodajnim spremembam pripravil standarde za ravnanje z OEEO na področju zbiranja, logistike in obdelave. Naš skupni cilj je, da ti standardi preidejo v zakonodajo EU, nato pa tudi v vse lokalne zakonodaje s področja ravnanja z OEEO.

At the EU level, WEEE management is regulated in a special directive adopted in 2002 (Directive 2002/96/EC). The adopted Directive was reviewed a few years ago by different parties participating in the process of WEEE management, and certain deficiencies were established.

For example, the Directive 2002/96/EC does not define precisely enough which products belong to waste electrical and electronic equipment. The defined volume of 4 kg of collected equipment per capita annually fails to reflect the actual economic development of an EU Member State. Besides, countries have different requirements regarding the registration of joint schemes, which causes unequal administrative burdens. The Directive does not emphasise enough the need for re-use of WEEE (re-use idea), and inefficient is also its mechanism for prevention of misuse of WEEE processing standards, since in the years of validity of the Directive there occurred several illegal exports of waste to non-EU member states. Hence, we in the ZEOS joint scheme welcome the predicted legislative changes in the EU which would eliminate the above deficiencies in the existing Directive, and additionally also regulate minimum requirements as regards inspections in individual Member States, with the purpose of strengthening the implementation of legal provisions.

According to the changes in the European legislation, changes are also expected in the Slovenian legislation, which would more precisely define the criteria of public waste collection service providers, strengthen the inspection supervision over WEEE management, and set the legal basis for establishing the so called model of balancing the obligations of collection and management of WEEE.

To support legislative changes, the WEEE Forum, associating all non-profit joint schemes for WEEE management in the EU, whose only member in Slovenia is also ZEOS, has prepared the standards for WEEE management in the field of collection, logistics and processing. Our joint target is that these standards be adopted in the EU legislation and afterwards in all local legislations governing WEEE management.



# Načrt dejavnosti za leto 2011

## Planned activities for 2011



Osnovni cilji družbe ZEOS za leto 2011:

- nadaljevanje z aktivnostmi za vključevanje novih pristopnikov k shemi,
- aktivnosti za racionalizacijo procesa zbiranja in obdelave OEEO in OPBA,
- izboljšanje administracije poslovnega in operativnega procesa,
- sodelovanje z državnimi organi za vzpostavitev preglednega in enakopravnega modela za nosilce skupnih shem,
- aktivnosti za izboljšanje kakovosti prevzetih odpadkov,
- zagotavljanje dolgoročno stabilne in učinkovite mreže zbiranja odpadkov,

- vključevanje v uvajanje pravilnega ravnanja z odpadno EE opremo v državah bivše Jugoslavije,
- komuniciranje z javnostjo s pomočjo sofinanciranja države in EU.

Basic objectives of ZEOS in 2011:

- further activities for inclusion of new members in the scheme,
- activities for rationalisation of processes of WEEE and WPBA collection and processing,
- improving administration of business and operational processes,
- cooperation with state authorities in order to set up such a model for joint scheme operators which would be transparent and on an equal footing,
- activities for better quality of accepted waste,
- ensuring a stable and efficient waste collection network on a long-term basis,
- engaging in the introduction of proper waste EE equipment management in the countries of former Yugoslavia,
- communication with the public by means of the state and EU co-financing.

## Finančno poročilo / Financial report

Družba ZEOS je v letu 2010 ustvarila 2.352.752 EUR prihodkov.  
The income generated by ZEOS in 2010 amounted to EUR 2,352,752.

Z dodatno optimizacijo procesov zbiranja in obdelave odpadne opreme nam je kljub nižjim prihodkom uspelo dodatno znižati stroške obdelave na kilogram zbrane opreme.

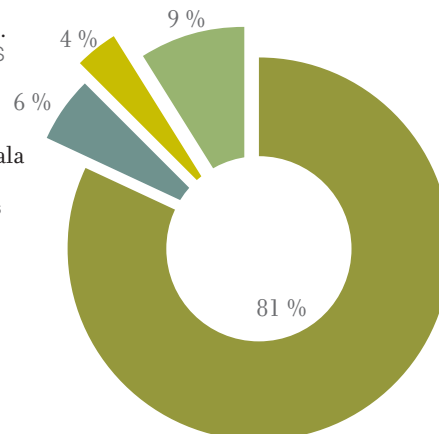
Due to waste equipment collection and processing optimization, we succeeded, in spite of lower income, in additionally reducing the costs of processing per kg of collected equipment.

Stroški na kg zbrane opreme  
Costs per kg of collected equipment



Sestava stroškov ZEOS za leto 2010.  
Composition of ZEOS costs in 2010

- Stroški materiala in storitev  
Costs of materials and services
- Stroški dela  
Labour costs
- Osveščanje  
Education
- Drugi odhodki  
Other expenses



# Vse številnejša družba

Constant growth in joint  
scheme members

22

*Seznam pristopnikov k skupni shemi ZEOS za ravnanje z OEE0*

The list of the members to the ZEOS joint WEEE management scheme

*Za vse svoje pristopnike v  
celoti izpolnjujemo zakonsko  
predpisane obveznosti.*

*We fulfil statutory  
obligations for all our  
members.*

Konec leta je imela družba ZEOS 223 pristopnikov k skupnemu načrtu ravnanja z OEE0, kar je za desetino več kot v preteklem letu.  
At the year end, ZEOS had 223 members to the joint WEEE management scheme, which is one tenth more than in the previous year.

3 F FAVORIT ŽGUUR d.o.o. · **A** · AB LINE, d.o.o. · ADVANT d.o.o. · AGB LAB d.o.o. · AGAVE PLUS trgovina in storitve d.o.o. · ALBA d.o.o. · ALBRACO d.o.o. · AMS, d.o.o. · ANIKOM, d.o.o. · ARIS JABOLKO d.o.o. · ARMSTRONG-KOBILŠEK d.o.o. · ASYST ELECTRONIC d.o.o. · AVICOM d.o.o. · AVS Peter Reberšek s.p. · AVTERA, d.o.o. · AVTOTEHNA d.d. · AVTOTEHNA OPREMA d.o.o. · **B** · BALDER d.o.o. · BARKA, d.o.o. · BBELEKTRONIKA-Blaž Bračič s.p. · BENTON, d.o.o. · BIG BANG, trgovina in storitve, d.o.o. · BOKORP d.o.o. · BIROTEHNA d.o.o. · ILDIKO d.o.o. · BSH HIŠNI APARATI, d.o.o. · **C** · CATENA d.o.o. · CELLULAR, d.o.o. · CEMBOS d.o.o. · CENTROMERKUR, d.o.o. · CINKARNA CELJE d.d. · CMC EKOCON d.o.o. · CONAL INTERIER Andrejka Gašparič s.p. · CDS d.o.o. · ELEKTRO STROJNI IN ELEKTRONSKI IZDELKI, CVETO ARTNAK s.p. · **Č** · ČETRTRA POT, d.o.o., Kranj · **D** · DAT-CON d.o.o. · DIAFIT, d.o.o. · DIGITECH, d.o.o. · DIPROS, d.o.o. · DREVENŠEK & DREVENŠEK, DENTAL Servis d.n.o. · DSC d.o.o. · **E** · ELECTROLUX LJUBLJANA d.o.o. · ELEKTROLUX d.o.o., Črnomelj · ELMONT BLED d.d. · EKOMOND d.o.o. · EKOF d.o.o. · ELEKTRO OKROGELNIK d.o.o. · ELEKTRO POAIVAVŠEK d.o.o. · ELEKTRONABAVA d.o.o. · ELLATRON, d.o.o. · ELSAT, Radenci, d.o.o. · ELSIS d.o.o. · ELSTIK d.o.o. · ELTI d.o.o. · EN MIRO ČADEŽ s.p. · ENLUX, d.d. · ERA KOPLAS, d.o.o. · ES, Ljubljana, d.o.o. · ESPRO Inženiring d.o.o. · ETIKETA TISKARNA d.d. · ETT Lighting d.o.o. · EURO FOTO, d.o.o., Kranj · EVENTUS, d.o.o. · EXPERTO International d.o.o. · EXPO COMM inženiring d.o.o. Ljubljana · **F** · FITAL-VALERIJA KOVAČIČ s.p. · FOKAB, d.o.o. · FOTO BESENIČAR Uroš Fabjan s.p. · FOTO TABOR, Zoran Markovič, s.p. · FMC d.o.o. · FRIDRO d.o.o. · **G** · GE d.o.o. · GENI SI d.o.o. · GEOIZMERA d.o.o. · GEOSERVIS SERVIS IN TRGOVINA d.o.o. · GORENJE GTI, d.o.o. · GORENJE NOTRANJA OPREMA, d.o.o. · GORENJE TIKI, d.o.o. · GORENJE, d.d. · **H** · HAUSER, d.o.o. · HIT SVETILA d.o.o. · HRUŠKA d.o.o. · HYPEX, LESCE, d.o.o. · **I** · IDENTICUS SLOVENIJA d.o.o. · IGIMEX d.o.o. · INTERLUX TRADE, d.o.o. · INTERMATIC, d.o.o. · INTRA LIGHTING d.o.o. · INTERSPORT ISI d.o.o. · IPC CORPORATION d.o.o. · ISKRA MEHANIZMI d.d. · ISKRA AMESI d.o.o. · ISKRA TELA, d.d. · ISARIA d.o.o. · Iskra VARJENJE, d.o.o. · ISKRATEL ELECTRONICS d.o.o. · ISKRATEL, d.o.o., Kranj · ISKRATELING d.o.o. · **J** · JAVNA RAZSVETLJAVNA d.d. · JEZ, d.o.o. · JRS d.d. · **K** · K&K ELEKTRONIKA d.o.o. · KEAS d.o.o. · KIOMATIC d.o.o. · KLEVI d.o.o. · KLIMA PETEK d.o.o. · KNAUS STORITVE d.o.o. · KWON d.o.o. · KOMPAS Telekomunikacije, d.o.o. · KONTIKI SOLAR d.o.o. · Kamnik · KONTAKT P d.o.o. · KONSTILL d.o.o. · KOTAR d.o.o. · KOVINOPLASTIKA LOŽ, d.d. · KRKA, d.d. · **L** · LABOHEM d.o.o. · LASTRA COMPANY, d.o.o. · LEK d.d. · LESNINA d.o.o. · LINDE PLIN d.o.o., Celje · LOOP MARIBOR d.o.o. · LPKF LASER & ELEKTRONIKA d.o.o. · **M** · M&G d.o.o. · MAC&PC prodaja in servis Uroš Vrbinc s.p. · MAIS, d.d. · MAJ TRGOVINA d.o.o. · MARCHIOL d.o.o. · MAGRES d.o.o. · MILOŠEV GORAN s.p. Servis CAD opreme · MEDICOENGINEERING d.o.o. · MENTIS d.o.o. · MERCATOR, d.d. · MERKUR, d.d. · METALKA Zastopstvo SERVIS, d.o.o. · METALKA Zastopstvo IPRO, d.o.o. · MICOM ELCTRONICS d.o.o. · MIKROBIT d.o.o. · MIKROPIS HOLDING d.o.o. · MIŠKA d.o.o. · MLACOM d.o.o. · MLADINSKA KNJIGA TRGOVINA d.o.o. · MLEKARNA CELEIA d.o.o. · MM Surgical d.o.o. · MOJSTER-KLIME d.o.o. · MOLLIER d.o.o. CELJE · MTD Electronics d.o.o. · **N** · NATIONAL INSTRUMENTS d.o.o. · NEL, d.o.o. · NIKO d.o.o. · Železniki · NORIK-SUB d.o.o. · NOVALOGIKA d.o.o. · **O** · OPTIS d.o.o. · CELJE · ORBICO, d.o.o. · ORIA d.o.o. · **P** · PADALSKI CENTER "TANDEM", Sergej Čujec s.p. · PALOMA d.d. · PICK & PLACE d.o.o. · PIMEX d.o.o. · PINOSAT JANKOVIČ PRIMOŽ s.p. · PREALPI d.o.o. · PRETENT d.o.o. · PROMPT d.o.o. · PRINTEC S.I. d.o.o. · PRO SAF d.o.o. · PRODENT Int. d.o.o. · PROJEST d.o.o. · PROSIT d.o.o. · PROCTER & GAMBLE d.o.o. · **R** · RAGA d.o.o. · REVOZ d.d. · RONA TRGOVINA d.o.o. · RT-TRI d.o.o. · REDLINE d.o.o. · **S** · SLORATIONAL d.o.o. · SIMT CARDINFO d.o.o. · STRIP's d.o.o. · SAS, d.o.o., Celje · SCHNEIDER ELECTRIC, d.o.o. · SCHRACK TECHNIK d.o.o. · SEDENT, JOŽEF SEVER s.p. · SEKORTEL d.o.o. · SERVIS-TRGOVINA Geder Alojz s.p. · SEVER d.o.o. · SITECO SISTEMI d.o.o. · SLUŠNI APARATI-WIDEX d.o.o. · SMART COM d.o.o. · SOFTNET d.o.o. · STARGAST d.o.o. · STATUS d.o.o., Metlika · STV GLOBAL, d.o.o. · SUHOZEMNI TERMINAL SEŽANA, d.o.o. · SVETLOBA d.o.o. · SWARCO LEA d.o.o. · **S** · ŠEMPETER IMP. EXP. d.o.o. · **T** · TDI d.o.o. · TOR-FM d.o.o. · TEAM COMMERCE, d.o.o. · TEAM TRADE d.o.o. · TEHNO SHOP d.o.o. · TEO-TEN d.o.o. · TELEKOM SLOVENIJE, d.d. · TEHMAR d.o.o. · TERSUS d.o.o. · THESAURUS d.o.o. · TIM\*ING d.o.o. Koper · TRIVAL ANTENE d.o.o. · TELEMACH d.o.o. · **V** · VALMOR d.o.o. · VARNOST MARIBOR d.d. · VELOG, d.o.o. · VERIZON LJUBLJANA d.o.o. · VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o. · VEZAVE d.o.o. · VEZAVE URMET DOMUS D.O.O. · VENTURE PROJEKTIRANJE MARKO PAPLER s.p. · VIPAP VIDEM KRŠKO d.d. · VIRS, d.o.o. · VTH Hack Jožef s.p. · VTZ d.o.o. · **Z** · ZASLON TELECOM d.o.o. · ZVONIM d.o.o.

*Seznam pristopnikov k skupni shemi ZEOS za ravnanje z OPBA / The list of the members to the ZEOS joint WPBA management scheme*

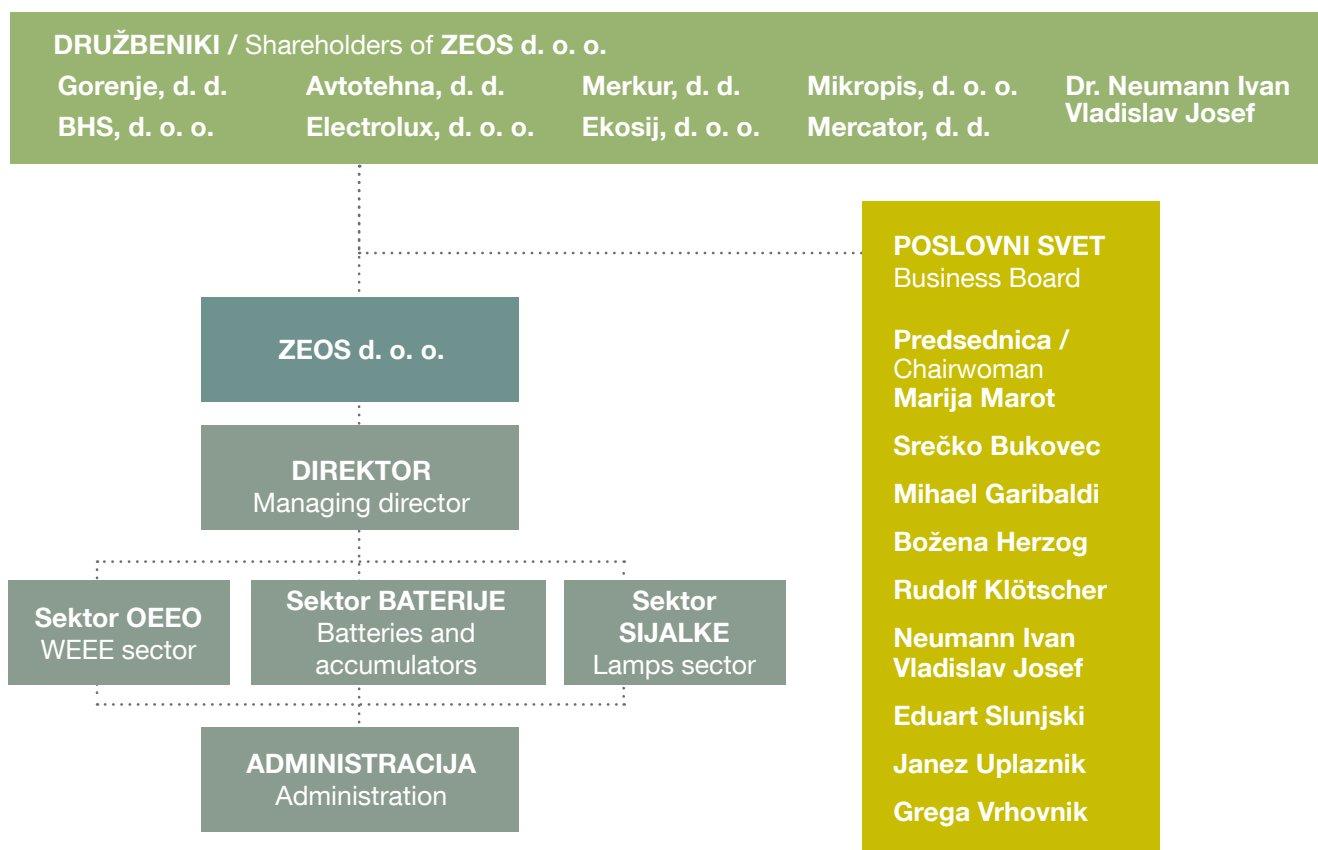
Konec leta je imela družba ZEOS 85 pristopnikov k skupnemu načrtu ravnanja z OPBA.  
At the year end, ZEOS had 85 members to the joint WPBA management scheme.

**A** · AVTOTEHNA OPREMA d.o.o. · ADVANT d.o.o. · ARIS JABOLKKO d.o.o. · AVS PETER REBERŠEK s.p. · AGB LAB d.o.o. · Agave plus trgovina in storitve d.o.o. · AVTOTEHNA d.d. · Avtera d.o.o. · **B** · BIG BANG d.o.o. · Balder d.o.o. · **C** · CATENA d.o.o. · Cveto Artnak s.p. · CONAL INTERIER ANDREJKA GAŠPARIČ s.p. · CELLULAR, trgovina, montaža, servis, d.o.o. · **Č** · ČETRTRA POT, d.o.o., Kranj · **D** · Drevenšek & Drevenšek DENTAL Servis d.n.o. · DAT-CON d.o.o. · **E** · ELSTIK d.o.o. · Ellatron d.o.o. · ERA KOPLAS, d.o.o. · ELECTROLUX LJUBLJANA d.o.o. · ELEKTRO STROJNI IN ELEKTRONSKI IZDELKI, Cveto Artnak s.p. · ESPRO INŽENIRING d.o.o. · Eventus, Novo mesto, d.o.o. · EURO FOTO, d.o.o., Kranj · ELEKTRO POČIVAVŠEK d.o.o. · EXPO COMM d.o.o. LJUBLJANA · ENLUX d.d. · EN MIRO ČADEŽ s.p. · **F** · FRIDRO trgovina, storitve in proizvodnja d.o.o. · Fotobeseničar Uroš Fabjan s.p. · FOTO TABOR, Zoran Markovič, s.p. · Fokab d.o.o. · **G** · GORENJE GTI, d.o.o. · Geoservis, servis in trgovina, d.o.o. · GENI SI d.o.o. · SERVIS-TRGOVINA GETER, Alojz Geder s.p. · **H** · Hruška d.o.o. · HYPEX, Lesce, d.o.o. · **I** · IDENTICUS SLOVENIJA d.o.o. · ISARIA D.O.O. · Iskrateling, d.o.o. · Iskratel Electronics, d.o.o. Kranj · ISKRA MEHANIZMI d.d. · Intersport ISI · INTRA LIGHTING d.o.o. · INTERMATIC d.o.o. · **J** · JAVNA RAZSVETLJAVNA d.d. · **K** · KLEVI, d.o.o., Kranj · **L** · LOOP MARIBOR d.o.o. · LPKF Laser & Elektronika d.o.o. · LaboHem d.o.o. · **M** · MEDICOENGINEERING d.o.o. · MERKUR d.d. · MOLLIER d.o.o. Celje · Mikrobot d.o.o. · MAIS d.d. Ljubljana · MICOM ELECTRONICS D.O.O. · Marko Papler VENTURE s.p. · Metalka Zastopstva SERVIS d.o.o. · **N** · NORIK-SUB d.o.o. · NATIONAL INSTRUMENTS, Instrumentacija, avtomatizacija in upravljanje procesov d.o.o. · NIKO d.d. · **O** · ORIA, poslovne rešitve, d.o.o. · ORBICO · VARTA REMINGTON RAYOVAC, d.o.o. · **P** · Padalski center "TANDEM" Sergej Čujec s.p. · PREALPI d.o.o. · Poslovni sistem Mercator d.d. · Printec S.I. d.o.o. · Procter&Gamble d.o.o. Ljubljana · **R** · REDLINE d.o.o. · REVOZ d.d. · **S** · SCHRACK TECHNIK d.o.o. · SUHOZEMNI TERMINAL SEŽANA, d.o.o. · Slorational, d.o.o. · Siteco Sistemi prodaja in inženiring razsvetljave, d.o.o. · **T** · TOR-FM d.o.o. · TELEMACH d.o.o. · TEAM TRADE d.o.o. · TDI d.o.o.



# Organizacijska shema

## Organisational chart



Organizacijska oblika podjetja ZEOS je gospodarska družba – družba z omejeno odgovornostjo (d. o. o.), katere osnovni kapital sestavljajo osnovni vložki družbenikov. Poslovanje družbe izkazuje neprofitnost.

Nadzorni organ družbe je poslovni svet, sestavljen iz predstavnikov ustanoviteljev. Odloča o pogojih poslovanja družbe, izboru izvajalcev storitev in njihovih cenah, obliki in višini vidne pristojbine ter drugih zadevah, pomembnih za delovanje družbe.

Skupščina družbe ZEOS je enkrat letno, seje poslovnega sveta ZEOS predvidoma štirikrat letno.

Direktor / Managing Director: mag. Emil Šehić

Poslovni svet / Business Board:

Marija Marot, predsednica / Chairwoman • člani / Members: Srečko Bukovec, Mihael Garibaldi, Božena Herzog, Rudolf Klötscher, Neumann Ivan Vladislav Josef, Eduart Slunjski, Janez Uplaznik, Grega Vrhovnik

Skupščina / General Meeting: Marijan Penšek, predsednik

ZEOS is a limited liability company (d. o. o.) whose share capital is composed of shareholders' original capital contributions. The Company's operation is on a non-profit basis.

The Company's supervisory authority is a business board composed of the founders' representatives, which decides on conditions of the Company's operations, choice of service providers and their prices, type and level of the fee, and other matters important for the Company's operation.

The ZEOS general meeting takes place once a year and the meetings of the ZEOS business board are scheduled to take place on a quarterly basis.

# Revizorjevo poročilo

## Auditor's Report

24



### Poročilo neodvisnega revizorja

Družbenikom družbe Zeos, d.o.o., Ljubljana

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarske družbe Zeos, d.o.o., Ljubljana, ki vključujejo izkaz finančnega položaja na dan 31. decembra 2010, izkaz poslovnega izida, izkaz vseobsegajočega donosa, izkaz sprememb lastniškega kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

#### **Odgovornost posloводства za računovodske izkaze**

Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo posloводства potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

#### **Revizorjeva odgovornost**

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

#### **Mnenje**

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja gospodarske družbe Zeos, d.o.o., Ljubljana na dan 31. decembra 2010 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU.

#### **Druge zadeve**

V skladu z zahtevo Zakona o gospodarskih družbah (ZGD - 1) potrjujemo, da so informacije v poslovnem poročilu skladne s priloženimi računovodskimi izkazi.

Boštjan Mertelj, univ. dipl. ekon.  
pooblaščen revizor

**KPMG SLOVENIJA,**  
podjetje za revidiranje, d.o.o.

Marjan Mahnič, univ. dipl. ekon.  
pooblaščen revizor  
partner

Ljubljana, 31. marec 2011

KPMG Slovenija, d.o.o.  
1

# Stopite v stik z nami

## Contact us



Borut Bernat, Emil Šehič, Tomaž Kozamernik,  
Janja Vrenčur, Branka Biček, Alenka Gruden-Belavič

### *Zeos d. o. o.*

Brnčičeva ul. 39  
SI-1231 Ljubljana - Črnuče  
Tel / Phone: + 386 1 366 85 41  
Faks / Fax: + 386 1 366 85 82  
E-naslov / E-mail: info@zeos.si  
Spletni naslov / Website: www.zeos.si

### *Emil Šehič*

Direktor / Managing Director

Tel / Phone: + 386 1 366 85 42  
GSM / Mobile phone: + 386 31 554 643  
Faks / Fax: + 386 1 366 85 82  
E-naslov / E-mail: emil.sehic@zeos.si

### *Alenka Gruden-Belavič*

Področje ravnanja z OEEO / WEEE Management Sector

Tel / Phone: + 386 1 366 86 04  
Faks / Fax: + 386 1 366 85 82  
E-naslov / E-mail: alenka.gruden@zeos.si

### *Branka Biček*

Splošno in računovodsko področje  
General and Accounting Sector

Tel / Phone: + 386 1 366 8509  
Faks / Fax: + 386 1 366 85 82  
E-naslov / E-mail: branka.bicek@zeos.si

### *Borut Bernat*

Področje ravnanja z odpadnimi sijalkami  
Waste Lamp Management Sector

Tel / Phone: + 386 1 366 86 03  
GSM / Mobile phone: + 386 41 378 727  
Faks / Fax: + 386 1 366 85 82  
E-naslov / E-mail: borut.bernat@zeos.si

### *Tomaž Kozamernik*

Komerciala / Commercial sector

Tel / Phone: + 386 1 366 8509  
GSM / Mobile phone: + 386 31 309 880  
Faks / Fax: + 386 1 366 85 82  
E-naslov / E-mail: tomaz.kozamernik@zeos.si

### *Janja Vrenčur*

Splošno in računovodsko področje  
General and Accounting Sector

Tel / Phone: + 386 1 366 85 41  
Faks / Fax: + 386 1 366 85 82  
E-naslov / E-mail: janja.vrencur@zeos.si



Za podrobnejšo predstavo o našem delu in rasti v preteklih letih si oglejte naša poročila za leta 2007, 2008 in 2009. V formatu PDF so objavljena na naši spletni strani [www.zeos.si](http://www.zeos.si).

For a better presentation of our activities and our growth over the past few years, please, see our annual reports for the years 2007, 2008 and 2009. They are available in the PDF format on our website.